

Document: EB 2010/100/R.4/Rev.2
Agenda: 6
Date: 17 September 2010
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

:	:	:
_____	_____	_____
:	:	:
Deirdre McGrenra		Kevin Cleaver
+39 06 5459 2374 :		+39 06 5459 2419 :
gb_office@ifad.org :		k.cleaver@ifad.org :
		Rutsel Martha
		+39 06 5459 2457 :
		r.martha@ifad.org :

52	:
.	
1	

-1 52

:

:

()

()

()

)

(

() ()

()

-2 () :

()

¹ عند النظر فيما إذا كان يتوجب على الصندوق الاستمرار في تمويل المشروعات القائمة، يجب التذكر بأن الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية (التي تنطبق تلقائياً على كل اتفاقية تمويل مبرمة بين الصندوق ودولة عضو) تؤسس لحالات يمكن فيها للصندوق أن يستعمل حقه في تعليق أو حتى إلغاء اتفاقية تمويل. وبصورة أكثر تحديداً، يشار إلى البنود 1-12 (1) و(5) و(6) من الشروط العامة التي تنص على الأسس التالي للتعليق: عدم سداد المقترض لأي مدفوعات خدمة القرض عند استحقاقها، عدم تحقيق المشروع لأهدافه المحددة في الاتفاقية أو عدم ترجيح تحقيقها في وقت مناسب، أو عند استقرار رأي الصندوق على نشوء وضع قد يجعل من غير المحتمل أن ينفذ المشروع تنفيذاً ناجحاً. وفي ضوء ما سلف ذكره، يحتفظ الصندوق بحق تعليق، كلياً أو جزئياً، أو حتى إلغاء، تمويل المشروع إذا اعتبرت بأن صفة الأمر الواقع للحكومة ستعيق أو تعرقل تنفيذ مشروع جارٍ للمشروعات القائمة.

() () () ()

: (" ") ()2 7 -1
."
-2
()
-
-3
."
-4
20 30 -5
-
-6
()1 7 (" ") -7
:
:
()"

(1)

(2)

6 ()8 -8

-9

²1996

-

-10

1978 / 14

25 24)

.(

-11

24

25

-12

² Legality of the Use by a State of Nuclear Weapons in Armed Conflict, Advisory Opinion. International Court of Justice, July 8, 1996.

3

:

()"

()

()

)

(

() ()

()

⁴(7.30)

³ *OP 7.30 – Dealings with De Facto Governments*, World Bank Operational Policy, July, 2001. [This Operational Policy statement was revised in August 2004 to reflect the term "development policy lending" (formerly adjustment lending), in accordance with *QP/BP* 8.60, issued in August 2004.] Available online: <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/PROJECTS/EXTPOLICIES/EXTOPMANUAL/0,,contentMDK:20064666~menuPK:64701637~pagePK:64709096~piPK:64709108~theSitePK:502184,00.html>, last visited 21 July 2001.

[Footnote 6 quoted in paragraph 13(a) refers to: "Agreements between the Bank and its members are governed by international law. International law also prescribes certain principles with respect to de facto governments. Under a general but not unqualified principle of international law, obligations entered into by de facto governments, purporting to be binding on the state, must be honored by successor governments. The qualifications of the general principle may relate to the nature of both the de facto government and the obligation it entered into. For instance, a successor government may question the power of a de facto government that had characterized itself as an interim government to enter into long-term obligations not connected with the immediate needs of the country concerned." Excerpt from *OP 7.30 – Dealings with De Facto Governments*, World Bank Operational Policy, paragraph 5 (a), July, 2001].

⁴ *OP 7.30 – Dealings with De Facto Governments*, World Bank Operational Policy, paragraph 5 (a)-(e), July, 2001.

() :

()

()

)

(

()) ()

()

()

() :

()

()

())

()

()